Mic

Chapter 5

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1

אֵת	הַלְּחִי	עַל־	יַכּוּ	בַשֵּׁבֶט	עָלֵינוּ	שָׂם	מָצוֹר	גְּדוּד	בַּת־	תִּתְגֹּדְדִי	עַתָּה
को-	गाल	पर-	मारेंगे	लाठी-से	हमारे-ऊपर	रखी	घेराबंदी	सेना-की	बेटी-	तू-इकट्ठा-होगी	अब
H0853	H3895		H5221	H7626			H4692	H1416	H1323	H1413	H6258

שֹׁפֵט	יִשְׂרָאֵל׃	ס
न्यायाधीश	इस्राएल-के	सेला
H8199	H3478	

हे सुदृढ़ नगर, अब तू अपने सैनिकों को एकत्र कर। शत्रु आक्रमण करने को हमें घेर रहे हैं! वे इस्राएल के न्यायाधीश के मुख पर अपने सोटे से प्रहार करेंगे।

2

וְאַתָּה	בֵּית־לֶחֶם	אֶפְרָתָה	צָעִיר	לִהְיוֹת	בְּאַלְפֵי	יְהוּדָה	מִמְּךָ	לִי	יֵצֵא
और-तू	बेतलहम	एप्राता	छोटी	होने-के-लिए	हज़ारों-में	यहूदा-की	तुझ-से	मुझ-के-लिए	निकलेगा
	H1035	H0672	H6810	H1961	H0505	H3063			H3318

לִהְיוֹת	מֹשֵׁל	בְּיִשְׂרָאֵל	וּמוֹצָאֹתָיו	מִקֶּדֶם	מִימֵי	עוֹלָם׃
होने-के-लिए	शासक	इस्राएल-में	और-उस-का-उद्गम	पूर्व-से	दिनों-से	सदा-के
H1961	H4910	H3478	H4163		H3117	H5769

हे बेतलेहेम एप्राता, तू यहूदा का छोटा नगर है और तेरा वंश गिनती में बहुत कम है। किन्तु पहले तुझसे ही “मेरे लिये इस्राएल का शासक आयेगा।” बहुत पहले सुदूर अतीत में उसके घराने की जड़े बहुत पहले से होंगी।

3

לָכֵן	יִתְּנֵם	עַד־	עֵת	יוֹלֵדָה	יָלָדָה	וְיֶתֶר	אֶחָיו	יָשׁוּבוּן	עַל־	בְּנֵי
इसलिए	देगा-उनें	तक-	समय	जन्म-देने-वाली	जन्म-दे	और-बाकी	उस-के-भाई	लौटेंगे	पर-	संतानों
	H5414	H5704	H6256	H3205	H3205		H0251	H7725		

יִשְׂרָאֵל׃
इस्राएल-के
H3478

यहोवा अपने लोगों को उनके शत्रुओं के हाथ में सौंप देगा। वे उस समय तक वही पर बने रहेंगे जब तक वह स्त्री अपने बच्चे को जन्म नहीं देती। फिर उसके बन्धु जो अब तक जीवित हैं, लौटकर आयेंगे। वे इस्राएल क लोगों के पास लौटकर आयेंगे।

4

וְעָמַד	וְרָעָה	בְּעֹז	יְהוָה	בִּגְאוֹן	שֵׁם	יְהוָה	אֱלֹהָיו	וְיָשָׁבוּ
और-खड़ा-होगा	और-चराएगा	शक्ति-में	यहोवा-की	महिमा-में	नाम	यहोवा-का	अपने-एलोहीम-के	और-बैठेंगे
H5975		H5797	H3068	H1347	H8034	H3068	H0430	H3427

כִּי־	עַתָּה	יִגְדַּל	עַד־	אַפְסֵי־	אָרֶץ׃
क्योंकि-	अब	बड़ा-होगा	तक-	छोरों-	पृथ्वी-के
	H6258	H1431	H5704		H0776

तब इस्राएल का शासक खड़ा होगा और भेड़ों के झुण्ड को चरायेगा। यहोवा की शक्ति से वह उनको राह दिखायेगा। वह यहोवा परमेश्वर के अदभुत नाम की शक्ति से उनको राहें दिखायेगा। वहाँ शान्ति होगी, क्योंकि ऐसे उस समय में उसकी महिमा धरती के छोरों तक पहुँच जायेगी।

5

וְהָיָה	זֶה	שָׁלוֹם	וְאַשּׁוּר	כִּי־	יָבוֹא	בְּאַרְצֵנוּ	וְכִי	יִדְרֹךְ	בְּאַרְמְנֹתֵינוּ
और-होगा	यह	शांति	अश्शूर	जब-	आए	हमारी-भूमि-में	और-जब	चले	हमारे-महलों-में
H1961	H2088	H7965	H0804		H0935	H0776		H1869	H0759

וַהֲקִמְנוּ	עָלָיו	שִׁבְעָה	רֹעִים	וּשְׁמֹנָה	נְסִיכֵי	אָדָם׃
और-हम-खड़ा-करेंगे	उस-पर	सात	चरवाहे	और-आठ	प्रधान	मनुष्यों-के
		H7651		H8083		H0120

वहाँ शान्ति होगी, यदि अश्शूर की सेना हमारे देश में आयेगी और वह सेना हमारे विशाल भवन तोड़ेगी, तो इस्राएल का शासक सात गड़ेरिये चुनेगा। नहीं, हम आठ मुखियाओं को पायेंगे।

6

וְהִצִּיל֙	בִּפְתָחֶיהָ	נִמְרֹ֔ד	אֶ֖רֶץ	וְאֶת־	בַּחֶ֑רֶב	אַשּׁוּר֙	אֶ֣רֶץ	אֶת־	וְרָעֽוּ
और-छुड़ाएगा	उस-के-प्रवेशों-में	निमरोद-की	भूमि	और-को-	तलवार-से	अश्शूर-की	भूमि	को-	और-चराएंगे
H5337	H6607	H5248	H0776	H0853	H2719	H0804	H0776	H0853	

ס	בִּגְבוּלֵ֑נוּ׃	יִדְרֹךְ	וְכִי	בְאַרְצֵ֖נוּ	יָבֹ֥א	כִּי־	מֵאַשּׁ֔וּר
सेला	हमारी-सीमा-में	चले	और-जब	हमारी-भूमि-में	आए	जब-	अश्शूर-से
	H1366	H1869		H0776	H0935		H0804

वे अश्शूर के लोगों पर अपनी तलवारों से शासन करेंगे। नंगी तलवारों के साथ उन का राज्य निम्रोद की धरती पर रहेगा। फिर इस्राएल का शासक हमको अश्शूर के लोगों से बचायेगा। वे लोग जो हमारी धरती पर चढ़ आयेंगे और वे हमारी सीमाएँ रौंद डालेंगे।

7

עֲלֵי־	כִרְבִיבִ֖ים	יְהוָ֑ה	מֵאֵ֣ת	כְּטַ֔ל	רַבִּ֗ים	עַמִּים֙	בְּקֶ֣רֶב	יַעֲקֹ֔ב	שְׁאֵרִ֥ית
पर-	बूंदों-की-तरह	यहोवा	से-	ओस-की-तरह	बहुत	जातियों	बीच-में	याकूब-के	बचे-हुए
	H7241	H3068	H0854	H2919			H7130	H3290	H7611

וְהָיָה֙	עֵשֶׂב	אֲשֶׁר	לֹא־	יְקַוֶּה֙	לְאִ֔ישׁ	וְלֹא	יְיַחֵ֖ל	לִבְנֵי	אָדָֽם׃
और-होगा	घास	जो	नहीं-	इंतज़ार-करती	मनुष्य-का	और-नहीं	आशा-करती	संतानों-के-लिए	आदम-के
H1961	H6212		H3808		H0376	H3808	H3176		H0120

फिर बहुत से लोगों के बीच में याकूब के बचे हुए वंशज ओस के बूँद जैसे होंगे जो यहोवा की ओर से आई हो। वे घास के ऊपर वर्षा जैसे होंगे। वे लोगों पर निर्भर नहीं होंगे। वे किसी जन की प्रतीक्षा नहीं करेंगे। वे किसी पर भी निर्भर नहीं होंगे।

8

יַ֣עַר	בְּבַהֲמוֹת	כַּאֲרִיֵה֙	רַבִּ֔ים	עַמִּים֙	בְּקֶ֣רֶב	בַּגּוֹיִ֔ם	יַעֲקֹ֔ב	שְׁאֵרִ֥ית	וְהָיָ֣ה
जंगल	पशुओं-के-बीच	सिंह-की-तरह	बहुत	जातियों	बीच-में	जातियों-में	याकूब-के	बचे-हुए	और-होगा
	H0929				H7130		H3290	H7611	H1961

כִּכְפִ֣יר	בְּעֲדָרִ֔י	צֹ֑אן	אֲשֶׁר	אִם	עָבַ֗ר	וְרָמַ֤ס	וְטָרַף֙	וְאֵ֣ין	מַצִּֽיל׃	
जवान-सिंह-की-तरह	झुंडों-में	भेड़	जो	यदि	गुज़रे	और-रौंदे	और-फाड़े	और-नहीं	छुड़ाने-वाला	
	H5739	H6629				H7429	H2963	H0369	H5337	

बहुत से लोगों के बीच याकूब के बचे हुए लोग उस सिंह जैसे होंगे जो जंगल के पशुओं के बीच होता है। जब सिंह बीच से गुजरता है तो वह वहीं जाता है, जहाँ वह जाना चाहता है। वह पशु पर टूट पड़ता है और उस पशु को कोई बचा नहीं सकता है। उसके बचे हुए लोग ऐसे ही होंगे।

9

פ	יִכָּרֵתוּ׃	אֹיְבֶיךָ	וְכָל־	צָרֶיךָ	עַל־	יָדְךָ	תָּרֹם
प	काटे-जाएंगे	तेरे-बैरी	और-सब-	तेरे-शत्रुओं	पर-	तेरा-हाथ	ऊंचा-हो
	H3772	H0341	H3605			H3027	

तुम अपने हाथ अपने शत्रुओं पर उठाओगे और तुम उनका विनाश कर डालोगे।

10

וְהָיָה֙	בַּיּ֣וֹם־	הַהוּא֮	נְאֻם־	יְהוָה֒	וְהִכְרַתִּ֤י	סוּסֶיךָ֙	מִקִּרְבֶּ֔ךָ	וְהַאֲבַדְתִּ֖י
और-होगा	दिन-में-	उस	वचन-	यहोवा-का	और-मैं-काट-डालूंगा	तेरे-घोड़े	तेरे-बीच-से	और-नाश-करूंगा
H1961	H3117	H1931	H5002	H3068	H3772		H7130	H0006

מַרְכְּבֹתֶֽיךָ׃
तेरे-रथ
H4818

यहोवा कहता है: “उस समय मैं तुमसे तुम्हारे घोड़े छीन लूँगा। तुम्हारे रथों को नष्ट कर डालूँगा।

11

וְהִכְרַתִּ֤י	עָרֵי֙	אַרְצֶ֔ךָ	וְהָרַסְתִּ֖י	כָּל־	מִבְצָרֶֽיךָ׃	
और-काट-डालूंगा	नगर	तेरी-भूमि-के	और-ढाह-दूंगा	सब-	तेरे-गढ़	
H3772		H0776	H2040	H3605	H4013	

मैं तुम्हारे देश के नगर उजाड़ दूँगा। मैं तुम्हारे सभी गढ़ों को गिरा दूँगा।

12

וְהִכְרַתִּ֤י	כְשָׁפִים֙	מִיָּדֶ֔ךָ	וּמְעוֹנְנִ֖ים	לֹא	יִהְיוּ־	לָֽךְ׃
और-काट-डालूंगा	जादू	तेरे-हाथ-से	और-भविष्यवक्ता	नहीं	होंगे-	तुझे
H3772	H3785	H3027		H3808	H1961	

फिर तुम जादू चलाने को यत्न नहीं करोगे। फिर ऐसे उन लोगों को, जो भविष्य बताने का प्रयत्न करते हैं, तुम नहीं रखोगे।

13

וְהִכְרַתִּי	פְסִילֶיךָ	וּמַצֵּבוֹתֶיךָ	מִקִּרְבֶּךָ	וְלֹא־	תִשְׁתַּחֲוֶה	עוֹד	לְמַעֲשֵׂה	יָדֶיךָ׃
और-काट-डालूंगा	तेरी-मूर्तियां	और-तेरे-स्तंभ	तेरे-बीच-से	और-नहीं-	दंडवत-करेगी	फिर	कार्य-को	अपने-हाथों-के
H3772	H6456	H4676	H7130	H3808	H7812	H5750	H4639	H3027

मैं तुम्हारे झूठे देवताओं की मूर्तियों को नष्ट करूँगा। उन झूठे देवों के पत्थर के स्मृति—स्तम्भ मैं उखाड़ फेंकूँगा जिनको तुमने स्वयं अपने हाथों से बनाया है। तुम उनकी पूजा नहीं कर पाओगे।

14

וְנָתַשְׁתִּי	אֲשֵׁרֶיךָ	מִקִּרְבֶּךָ	וְהִשְׁמַדְתִּי	עָרֶיךָ׃
और-उखाड़ूंगा	तेरे-अशेरा	तेरे-बीच-से	और-नाश-करूंगा	तेरे-नगर
H5428	H0842	H7130	H8045	

मैं अशेरा की पूजा के खम्भों को नष्ट कर दूँगा। तुम्हारे झूठे देवताओं को मैं तहस— नहस कर दूँगा।

15

וְעָשִׂיתִי	בְאַף	וּבְחֵמָה	נָקָם	אֶת־	הַגּוֹיִם	אֲשֶׁר	לֹא	שָׁמֵעוּ׃	ס
और-मैं-करूंगा	क्रोध-में	और-जलजलाहट-में	बदला	को-	जातियों	जो	नहीं	सुनीं	सेला
	H0639	H2534	H5359	H0853			H3808	H8085	

कुछ लोग ऐसे होंगे जो मेरी नहीं सुनेंगे। मैं उन पर क्रोध करूँगा और मैं उनसे बदला लूँगा।”